



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement.

Ce document contient une condition de sécurité.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> FBI - CBSA , Rigaud, Quebec	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP168-171845/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20171845	<b>Date</b> 2017-03-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-289-72007	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk289.EP168-171845	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-03-31</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghoumrassi(fk div), Hakim	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk289
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4910 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**THIS AMENDMENT 012 IS RAISED TO UPDATE THE RFP.**

**1/ DELETE PRE 6 Evaluation and Rating in its entirety AND REPLACE WITH:**

**PRE 6 Evaluation and Rating**

Proposals which are responsive will be reviewed, evaluated and rated by a PWGSC Evaluation Board in accordance with the following:

<b>Criterion</b>	<b>Weight Factor</b>	<b>Rating</b>	<b>Weighted Rating</b>
<b>PRE 4.1 - Project Management</b>			
4.1.1 - ESCo's Capabilities and Experience	2.5	0 - 10	0 - 25
4.1.2 - Description of Project Team	2.5	0 - 10	0 - 25
4.1.3 - Scheduling and Gantt Chart	0.5	0 - 10	0 - 5
4.1.4 - Training	1.0	0 - 10	0 - 10
4.1.5 - Implementation	2.0	0 - 10	0 - 20
4.1.6 - Monitoring	1.0	0 - 10	0 - 10
4.1.7 - Presentation of Proposal	0.5	0 - 10	0 - 5
<b>Project Management Weighted Rating</b>	10.0		0 - 100

<b>Criterion</b>	<b>Weight Factor</b>	<b>Rating</b>	<b>Weighted Rating</b>
<b>PRE 4.2 - Technical Information</b>			
4.2.1 - Quality of Measures	5.0	0 - 10	0 - 50
4.2.2 - Quality of Proposal	5.0	0 - 10	0 - 50
<b>Technical Information Weighted Rating</b>	10.0		0 - 100

<b>Criterion</b>	<b>Weight Factor</b>	<b>Rating</b>	<b>Weighted Rating</b>
<b>PRE 4.3 - Financial Information</b>			
4.3.1 - Soft Cost	6.0	0 - 10	0 - 60
4.3.2 - Buy-down Penalty	1.0	0 - 10	0 - 10
4.3.3 - Interest Rate	2.5	0 - 10	0 - 25
4.3.4 - Simple Payback	0.5	0 - 10	0 - 5
<b>Financial Information Weighted Rating</b>	10.0		0 - 100

**PRE 7 Total Score**

Total Scores will be established in accordance with the following:

<b>Combined Rating</b>	<b>Possible Range</b>	<b>% of Total Score</b>	<b>Score (Points)</b>
Project Management Weighted Rating	0 - 100	30	0 - 30
Technical Information Weighted Rating	0 - 100	40	0 - 40
Financial Information Weighted Rating	0 - 100	30	0 - 30
<b>Total Score</b>		100	0 - 100

**2/ at the RFP (French version only)**

**2.1/ At Instructions générales- IG 1-INTRODUCTION, item 2**

**DELETE :**

e. La présente DP vise à moderniser les systèmes de bâtiments en vue de réduire la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre. Le coût de la partie garantie du projet sera limité au maximum à la valeur de 120 mois d'économies d'énergie, au-delà de laquelle l'ESCO doit déterminer la contribution aux coûts des immobilisations requise pour réaliser le projet.

L'ESCO devra prendre les mesures nécessaires pour financer ce projet; les sommes versées par le Canada devront respecter les exigences précisées dans la présente DP. L'ESCO doit prendre parfaitement connaissance de la présente DP avant de présenter une proposition.

**AND REPLACE WITH :**

e. La présente DP vise à moderniser les installations du Centre de formation de l'ASFC et leurs systèmes en vue de réduire la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre. Le coût de la partie garantie du projet sera limité au maximum à la valeur de 120 mois d'économies d'énergie.

L'ESCO devra prendre les mesures nécessaires pour financer ce projet; les sommes versées par le Canada devront respecter les exigences précisées dans la présente DP. L'ESCO doit prendre parfaitement connaissance de la présente DP avant de présenter une proposition.

**2.2/ At ERPE 5 Exigences supplémentaires, DELETE 5.1 Flux de trésorerie in its entirety AND REPLACE WITH :**

**5.1 Flux de trésorerie**

Présenter un tableau des flux de trésorerie mensuels pour toute la durée du contrat indiquant l'ensemble des frais et des dépenses, dont le coût de la mise en œuvre des améliorations, les frais de financement, les rabais, les escomptes, les frais de surveillance, et tous les autres renseignements pertinents, en utilisant le tableau fourni à l'Appendice I. L'ESCO doit indiquer les économies de coûts d'énergie que pourra réaliser le Canada. Le taux d'intérêt à appliquer aux flux de trésorerie de la proposition doit être conforme à celui indiqué à la page 5 de l'Appendice I. Il faut indiquer le prix de tous les éléments à leur valeur actuelle, sans tenir compte de l'inflation.

**2.3/ At GC26 Certificats d'étape, DELETE 26.6 in its entirety.**

**2.4/ At GC28 Paiement, DELETE 28.19 in its entirety.**

**2.5/ At GC 34 Garantie d'exécution et période de récupération,**

**DELETE :**

**34.2** L'ESCO doit absorber la somme du solde impayé du projet non compris dans la contribution aux coûts des immobilisations, et verser au Ministère la totalité du solde ministériel (après l'encours des paiements effectués par le Canada à l'intention de l'ESCO en vertu de ce contrat) en cours à la fin de la période de récupération garantie.

**AND REPLACE WITH :**

**34.2** L'ESCO doit absorber la somme du solde impayé du projet et verser au Ministère la totalité du solde ministériel (après l'encours des paiements effectués par le Canada à l'intention de l'ESCO en vertu de ce contrat) en cours à la fin de la période de récupération garantie.

**OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**